

台語禮拜程序

主後 2021 年 5 月 30 日上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司禮：蔡尚穎長老

序 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主) (歌譜在公用聖詩前頁)	會眾
主 禱 文	詩篇 89：14—15	司禮
宣 召	120 首「上帝權能實在奧妙」	△會眾
聖 詩	尼西亞信經 (聖詩第 16 頁)	△會眾
信仰告白		司禮
祈 禱		
啟 應	恭受上帝的話語 第 29 篇 (第 1051 頁)	司禮及會眾
聖 經	約書亞記 6：1—21 (台語漢字本舊約第 235 頁) (現代中文譯本修訂版舊約第 254 頁)	司禮
講 道	越過生命中的耶利哥城	主禮
祈 禱		主禮
聖 詩	回應上帝的話語 583 首「願主伸祢聖手」	△會眾
奉 獻	(奉獻歌譜在公用聖詩前頁)	△會眾
報 告	(來賓介紹)	司禮
公 禱		主禮
頌 榮	395 首「至聖天父，阮感謝祢」	△會眾
祝 禱		主禮
阿 們 頌		△會眾
殿 樂		
	實踐上帝的話語	

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2021 年 5 月 30 日上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

頌讚團：和撒那

頌讚上主	1. 我們歡迎君王降臨 2. 主我跟祢走 3. 我要順服	會眾
禱告		主禮
聖經	約書亞記 6：1—21	主禮
講道	越過生命中的耶利哥城	主禮
禱告		主禮
奉獻	獻上感恩	會眾
介紹		主禮
報告		主禮
回應詩	主祢是我的一切	會眾
祝禱		主禮
靜默禱告		會眾

教會消息

1. 線上禮拜的音樂相關處理說明

教會進行線上禮拜這段期間，禮拜中的音樂相關部分(台語堂的序樂、殿樂、聖詩等詩歌，以及華語堂的頌讚詩歌)，均是擷取疫情升三級警戒前之主日禮拜影片中的聲音檔來播放使用。

2. 教會疫情因應措施公告

為因應台灣疫情大幅升溫，疫情指揮中心宣布升級防疫第三級警戒，本會發布「教會疫情因應措施(5/25更新)」，刊登於本週週報第 348 頁，盼兄姊共同來配合，也求主保守大家平安度過這段疫情危險期。

3. 小會公告

本會於 5/17 召開小會視訊會議，做出以下決議：

(1)為避免兄姊因郵件受感染，至恢復實體禮拜前，暫不寄送週報，兄姊可從教會網站下載週報電子檔。另外，觀看禮拜直播時，影片下方也會有週報聯結，方便直接同步看到週報的報告內容。

(2)從 5/21 晚上 7：30 開始，禱告會全程改以直播方式進行。邀請兄姊一起上線(教會網站，點選右方欄位「禱告會直播」)，為這次的疫情，更要為疫情之下的家庭關係禱告。

4. 臨時和會改期召開

本會原定 6/13 主日要召開臨時和會，因疫情警戒升為三級並延至 6/14，這段期間主日禮拜改為線上直

播，所以待實體禮拜恢復後，再擇日召開。

5. 教會六月份各項會議異動公告

(1)6/6 定期長執會暫停，小會改以不定期視訊會議方式召開。

(2)6/13 事工協調會延至實體禮拜恢復後，再擇日召開。

6. 去年度(2020 年)捐贈證明

去年度的捐贈證明，有留住址的兄姊，均已郵寄出去；沒有留地址的部分，目前都收放在教會辦公室，若有需求，請向辦公室洽詢。捐贈證明可於綜合所得稅結算申報時，採「列舉扣除額」方式申報以節稅。

7. 原民堂《我的教會·我的生活》事工 JS 團契聚會～

◎每週六晚上 7：30 線上視訊聚會至恢復實體聚會為止。

8. 七星中會近期活動異動

婦女部：六月份各小區聚會，暫停。

傳道部：6/7-8 牧師、傳道師在職訓練，暫停。

9. 台北、七星中會設立七十週年事工分享會

台北、七星中會設立七十週年「合一、宣教、再出發」事工分享會，訂於 6/21(一)9：30～16：00，在濟南教會禮拜堂舉行。

參加對象：台北中會、七星中會牧師、傳道師、長老(各教會代表一名)。

報名：報名請洽教會辦公室，即日起至 6/7 截止。

10. 基督教研究智庫影片分享

基督教研究智庫「黃金十年 不能攔阻的福音」影片分享，請點選下方連結或掃描 QR code 觀影：

【預告版】找回失落的敬虔



<https://fb.watch/5C6Q7wW3s0/>

【完整版】找回失落的敬虔



<https://fb.watch/5C5dIV8WyC/>

【精華版】我的手要伸給誰？我要給誰比讚？有誰會來接班？



<https://fb.watch/5C65QvZ9Tt/>

11. 2021 年「危機災難悲傷輔導與靈性關懷」研習課程

台灣國際飢餓對策協會(FHIT)承繼過去附屬於基督教福利會時所推動業務，秉持緩解身、心、靈飢餓的議題，繼續推動相關訓練，期待有心助人者，都踴躍報名參加。

訓練時間：

第一階段 6/28~30(一~三)

第二階段 7/26~28(一~三)

第三階段 8/23~25(一~三)

研習地點：雙連基督長老教會

報名費：

單一階段 4,000 元，全程三階段優惠 10,000 元。旁聽一日 1,500 元；2020 年以前參訓全程者補課，一階段繳費 2500 元(均含當階段講義費)。

報名方式：請洽(02)2521-9572，或點選下方連結或掃描 QR code。



<https://forms.gle/cpRqroZpo4MiybTLA>

肢體消息與代禱事項

1. 請為台灣正在擴散的疫情禱告。因著在各處出現染疫百姓，政府已將防疫警戒提升到第三級，這時我們要同心迫切向主祈求：(1)願主感動全國百姓，都主動遵守防疫原則。(2)求主保守第一線的醫護人員，得著完全的平安和看顧。(3)願主以屬天的權能，醫治這地的瘟疫漸漸平靜下來。(4)求主賜下智慧和恩典，讓國

產疫苗盡快完成測試，保護百姓健康。

2. 為疫情下的家庭關係禱告。在疫情加劇之時，我們都希望能停課，甚至能停班的政策實施。但若停課、停班時間超乎預期時，家庭內部個人及親人之間，將可能產生不預期的壓力。因此，在第三級警戒的開始，我們就要以禱告

向主祈求先來建造自己，使自己能成為家人的幫助和祝福。

3. 我們仍要繼續向主迫切祈求，降下足夠的雨水在台灣各個地方：
(1)求主赦免我們拜偶像及敗壞的罪。(2)求主憐憫我們的軟弱，醫治我們的土地。(3)賜下平安的雨水在台灣各地，使百姓知道一切的恩典是從天父而來。
4. 請為教會在疫情期間的事工禱告：
(1)求主帶領我們主日禮拜及禱告會的直播能順利進行，並繼續陪伴兄姊信仰的成長。(2)求主感動兄姊，在這特別時刻，都能撥出時間，以電話彼此關懷、互相鼓勵問安。(3)求主保守教會行政工作如常進行時，進出教會的同工都有主的看顧。
5. 請為教會中許久未能進入教會禮拜的兄姊禱告。不論是擔心疫情，或是身體欠安，抑或是心靈有攔阻的兄姊，都願上帝賜下平安及力量在他們身上，保守每位未能前來禮拜的兄姊，每天仍能經歷上帝恩典的看顧。
6. 我們要為自己的屬靈生命向上帝禱告：
(1)每日有穩定的讀經、默想、禱告親近上帝的靈修生活。(2)不僅能明白聖經的知識，更能吸取聖經的教導成為自己的生命。(3)讓自己的生命在他人面前見證主的聖名，並將一切榮耀歸給神。
7. 請一起為珍珠家園及活水泉教會禱告：
(1)在都暫停聚會及活動的情況下，願主仍然保守林迪真宣教師的團隊，以及吳得力牧師夫婦都有主的平安臨在他們中間。(2)求主在疫情中，藉著兩個團隊不同的服事，看見我們的主就在萬華與百姓同在。(3)求主感動我們眾人的心，以禱告或提供所需的幫助，與我們的夥伴教會同走這艱難的時刻。
8. 本會蕭至芳姊妹的婆婆簡良君女士(夫李昀儒弟兄的母親)於5月26日上午8:03因膽管癌離世，家屬訂於6月7日上午7:30在桃園殯儀館思源廳舉行告別式，請兄姊為家屬禱告，願上帝的安慰和平安與家屬同在。
9. 本會廖述文弟兄(翁雪麗姊之夫)，於5月28日(五)上午10:30安息主懷，請兄姊為家屬禱告，求主親自安慰，並保守後續喪葬事宜的安排一切順利。
10. 為原民堂李宜澤教授的家庭來祈禱，其父李平篤教授於5月23日早上安息主懷，有關後續喪葬事宜的安排，目前由母親蘇美玲姊妹(南門教會會友)來處理，等待居住在美國的妹妹回來台灣，願安慰的靈臨在遺族的身上，繼續為此家庭來祈禱。
11. 請為5/30(日)主日禮拜的服事禱告：講員：程仲惠。司會：蔡尚穎。音控：陳杰瑋。願主堅固我們手所作的工，再次彰顯祂的同在。

12. 為 JS 團契，原民堂的學青與社青，獨自在台北的工作、學習、生活來代禱，因為疫情的關係，在生活上出現許多的困難與艱熬，祈求主保守原民堂青年的信仰與生活。

13. 從原鄉來到北部生活，確實有很多的困難度，感謝上主讓東門成為原

民堂兄姊的家，邀請大家繼續關心原民堂的兄姊，不論是在：尋找友善租屋處、尋找工作機會、北上就醫治療、以及擔心原鄉家人生活的事情上來祈禱。

台語禮拜講道大綱—程仲惠牧師

越過生命中的耶利哥城

經文：約書亞記 6：1—21

引言：

在這段經文中，詳盡記錄了以色列人得著耶利哥城的過程。從屬世的角度來看，有人會認為這是後人的杜撰，也有人認為是當時恰好發生地震。姑且不論人的觀點如何，但我們都知道聖經所記是確實的歷史事實，因此這個記載就是上帝要祂的百姓，從屬世的過程學習屬靈的功課。

經文思考：

- 一、相信上帝的話語。
- 二、順服上帝的帶領。
- 三、成就上帝的旨意。

結論：

有的人不願面對困難和考驗，希望能平步青雲或一路鳥語花香，但在天父為我們預備的道路上，則是在曠野中賜嗎哪，在沙漠有河湧流（賽 35：6）的上帝。只是，這一切需要用信心才能看見，並要順服上帝的方式才能得到。耶利哥是一座堅固城，在面對之初，可能會讓人產生極大的沮喪；但在經歷上帝同行時，人不會再去在意耶利哥城，而只會專注在上帝偉大的權能中；經歷上帝之後，原本難以征服的耶利哥，反要成為上帝百姓的祝福。

分享事項：

1. 在過去自己曾遇見哪些人生的耶利哥城？當時是如何面對呢？
2. 我是否相信屬靈的爭戰？是否也相信看不見的決定看得見的？
3. 在遇到難關或考驗時，我在哪一個時間點上才會去尋找上帝？

東門教會疫情因應措施

東門教會各位兄姊平安：

行政院公告：5/15～6/14 雙北進入第三級防疫警戒，停止室內 5 人以上，室外 10 人以上之聚會。同時間，七星中會亦通告所屬教會，自即日起停止實體禮拜。在這疫情逐漸擴散的時刻，雖然憂心，但請兄姊不用過於緊張，反要謹慎遵守政府公佈之防疫規定，如此就能保護自己和他人。而我們教會在這個階段有如下因應措施（5/25 更新）：

- 1、主日禮拜全程改為網路直播禮拜。原本的三堂禮拜只保留台語堂和華語堂禮拜直播，原民堂請參與華語堂直播，直到七星中會通知可恢復實體禮拜為止。
- 2、青少年團契及主日學（含兒童及成人）先暫停。
- 3、進入教會時需量體溫，並全程戴口罩（含週間）。
- 4、週間聚會及活動（學苑、樂齡、團契、禱告會）先暫停至六月十四日。
- 5、教會場地不對外開放（含週二晚北科大聚會、乒乓球場地）。
- 6、為保護主日服事同工免於外出感染風險，在七星中會未開放實體禮拜前，網路直播服事同工安排如下：
講員：程仲惠牧師，司會：排訂之長執，音控：陳杰瑋幹事。
- 7、本會盧壯智弟兄及賴淑櫻姊妹夫婦，開始提供次氯酸水給教會及眾兄姊免費使用，歡迎兄姊自備不透光容器到教會分裝。願主記念壯智兄愛主的心。

現在我們正處於一個有壓力的環境中，我們無法也不需躲避，既然我們受揀選成為祭司（羅 15：16），理應成為神與人之間的中保。在此，教會懇請兄姊同心向主祈求：

- 1、赦免我們的罪，因疫情散播的途徑，就顯出人犯罪的實情。
- 2、我們需要上帝保守疫情不再擴大，看顧受感染的百姓得著醫治。
- 3、賜給政府有足夠的智慧和能力，管理並照顧百姓。願主憐憫我們的軟弱，重新建造我們，賜下平安在這裡。

撒母耳記下 22:7 「我在急難中求告耶和華，向我的神呼求。
他從殿中聽了我的聲音；我的呼求入了他的耳中。」

會友園地

主日學

●高玲玉

一切都是從 25 年前開始，因著恩朋長老的勸說，糊裡糊塗成了主日學教員，即使到了現在，自己仍然懷疑自己是否適任。我不會禱告，很少靈修，聖經只有在禮拜恍神時偶然翻閱，總是不知不覺翻到傳道書、詩篇、約伯記來回瀏覽喜歡的章節。

但因為主日學授課的關係，25 年來也累積了一些心得及偶發的感動，尤其在旅行的時候特別容易觸動。

多年前在長崎、天草漫遊的時候，教堂中展出的史料，陳列的物品如踏繪、方便隱藏的迷你聖母像，傳達了江戶時期傳教士及信徒所遭受嚴酷的迫害，血淚斑斑，但也見證了信徒們信仰的堅定，誓死不移，以至於在九十九島國立公園存在著異常高密度的教堂及基督教人口。

上課時，向來浮躁的小朋友，在觀看相關的歷史漫畫的時候，難得安靜了片刻。

主日學教材準備中，也常有機會閱讀到信仰巨人的生平及不思議的恩典。「奇異的恩典」作詞者約翰牛頓的一生，從桀驁不馴，十惡不赦的黑奴販子，在歷經海難等劫難後，奇蹟般的開始悔悟，在上「浪子回頭」的章節時，成了最佳引喻的故事。

在此時，新冠肺炎蔓延全球之際，我們回顧了 1666 年英國「鼠疫小鎮」Eyam 可歌可泣的抗疫歷史，以及小鎮居民的勇敢犧牲。為了避免鼠疫擴散全英國，在年輕牧師的帶領下，小鎮主動封城，停止人流進出，350 位居民最終存活 83 位。面對死亡的威脅，惶恐無助中，沒

有信仰的引領，無法行走死蔭的幽谷吧！

在主日學，我們也溫習了二戰時期潘霍華牧師謀刺希特勒失敗的悲壯故事，也唸了他的名句：

「面對邪惡卻保持緘默，就是邪惡。

「我們不能僅僅為那些被不公平之輪所輾壓的傷者包紮，更要修正這輪子本身。」

我們也唸過高俊明牧師美麗又安慰人心的詩：

「神的旨意最美善，開花成蝶需要時間等待。

「上帝的公義，或許有點慢，但絕對不會太慢，因為時候快到了。」

我仍然持續在主日學教課中，在不知不覺中不斷的反省，也得到了諸多鼓舞及意想不到的豐富、甘美。

主日學園地

第九課 行善不可喪志

■經文 加拉太書 6：1~10

■教學目標 教導學生明白即使作基督徒，仍有其有限性，不要自欺；勸勉學生學習接受他人的糾正，也努力行善。

■金句 我們行善，不可喪志。（加拉太書 6：9）

■給家長的一封信

親愛的家長：平安。

今天（公元 2021 年 5 月 30 日）兒童級課程的主題是「行善不可喪志」，研經範圍是加拉太書 6：1~10。在詩歌歡唱時間，我們吟唱了台語詩歌〈你若欠缺真失望〉及華語詩歌〈天父上帝我需要祢〉，請利用《主日學詩歌輯 XI》，全家一起聆聽。

在今天的研經信息，保羅提醒加拉太教會的信徒要彼此勸誡，行善不可喪志。有時我們在言語及行為上，會因錯誤、偏差的思想做出犯罪的行為或說出不造就人的話語時，上帝的靈，也就是聖靈，會感動我們身旁的人提醒、規勸我們。一個順服聖靈的人能在他人的規勸下，謙卑反省自己的錯誤；同樣的，當我們看見周遭的人做了不好的事或行為時，也要因著在基督裡的愛，以溫和、堅定的態度提醒、勸誡對方。雖然，有時我們行善卻無法立即看到改變，或是我們順服聖靈的感動去勸誡人，但卻被拒絕，甚至受到逼迫；即便如此，我們也不因此喪志，反倒要倚靠聖靈的同在和智慧，努力行善。正如同本課的金句：「我們行善，不可喪志。」（加拉太書 6：9）

信息複習單元時，幼兒級和初小級透過小木偶皮諾丘的故事，讓學生明白皮諾丘改變的原因是因為父親和蟋蟀的愛與不放棄。中小級和高小級藉由查經討論，瞭解活出善行的生命會具備哪些特質，也讓學生檢視自己缺少哪項特質，鼓勵學生在生活中成為以愛行善的基督徒。

在生活實踐的單元中，幼兒級透過迷宮活動，分辨何為上帝喜悅的善行。初小級藉由情境圖，引導學生按著聖經的教導，以實際行動幫助、挽回錯誤的行動。中小級則是讓學生思考，在生活中如何以溫柔心行善。高小級則藉由省察自己過去被勸誡的經驗，瞭解勸誡是因著聖靈的愛及感動，為要使我們成為更好的人。

願上主賜恩典與慈愛與您及家人！

台灣基督長老教會總會教育委員會
基督教教育中心 敬上

2021 年每週讀經進度

- △05/30(日) 台灣聖經公會使徒行傳 27:39-28:10
- △05/31(一) 台灣聖經公會使徒行傳 28:11-31
- △06/01(二) 台灣聖經公會列王紀上 17:1-24
- △06/02(三) 台灣聖經公會列王紀上 19:1-21
- △06/03(四) 台灣聖經公會列王紀下 2:1-18
- △06/04(五) 台灣聖經公會列王紀下 4:1-7
- △06/05(六) 台灣聖經公會列王紀下 4:8-37

◎為教會奉獻台幣、美金奉獻帳戶

教會抬頭、戶名：財團法人台北市東門基督長老教會 統一編號：05351010
(EAST-GATE PRESBYTERIAN CHURCH, TAIPEI)

教會地址：台北市仁愛路 2 段 76 號 (76, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行地址：台北市仁愛路 2 段 16 號 (16, SEC. 2, JEN-AI ROAD, TAIPEI, TAIWAN)

銀行：上海商業銀行仁愛分行 (SWIFT CODE: SCSBTWTP024)
(SHANGHAI COMMERCIAL & SAVING BANK, LTD, JEN-AI BRANCH)

上海商銀代碼：011

台幣奉獻帳號：24102000006942 美金奉獻帳號：24108000029578

週	聚會項目	時間	上週人數/地點	本週內容	下週預告	
主日	聖歌隊練習	8:30-9:40	禮拜堂二樓	暫停	暫停	
	兒童主日學校	上午 9:40	教育館三樓	暫停	暫停	
	青少年主日 禮拜/查經	上午 10:00	禮拜堂五樓	暫停	暫停	
	青少年團契	上午 10:40	禮拜堂五樓	暫停	暫停	
	查經班	上午 9:00	禮拜堂一樓	暫停	暫停	
	信仰成長	上午 9:00	禮拜堂五樓	暫停	暫停	
	白話字班	上午 9:00	禮拜堂六樓	暫停	暫停	
	主日禮拜 (線上直播)	上午 9:50	領詩		暫停	暫停
		上午 10:00	4 禮拜堂二樓 112 網路直播	越過生命中的耶利哥城/程仲惠牧師	耶穌說要愛你的仇敵/程仲惠牧師	
	原住民禮拜 (華語)	上午 10:00	教育館四樓	暫停	暫停	
頌讚禮拜(華語) (線上直播)	上午 11:30	禮拜堂二樓	越過生命中的耶利哥城/程仲惠牧師	耶穌說要愛你的仇敵/程仲惠牧師		
會議/例會	中午 11:30	教育館二樓	暫停	暫停		
一	星中婦女合唱團	上午 9:30	禮拜堂二樓	暫停	暫停	
二 — 四	東門樂齡	上午 9:30 下午 1:30	禮拜堂一樓	疫情關係 課程暫停	疫情關係 課程暫停	
二	科大聯合團契	下午 6:30	禮拜堂一樓	線上聚會	線上聚會	
二 — 四	東門學苑	上午 9:20	教育館二樓	疫情關係 課程暫停	疫情關係 課程暫停	
三	姊妹團契	下午 1:30	教育館四樓	暫停	暫停	
四	男聲詩班	晚上 7:00	禮拜堂二樓	暫停	暫停	
五	姊妹詩班	上午 9:40	禮拜堂二樓	暫停	暫停	
	祈禱會	晚上 7:30	禮拜堂二樓	線上直播	線上直播	
	原住民家庭禮拜	晚上 8:00		暫停	暫停	
六	青年查經班	晚上 6:30	教育館一樓	暫停	暫停	
六	JS 團契	晚午 7:30	教育館三樓	線上視訊聚會	線上視訊聚會	
日	漁網團契聚會	上午 11:30	禮拜堂六樓	暫停	暫停	